

「SmarTone x The Point 新地商場消費禮遇」條款及細則

1. SmarTone x The Point 新地商場消費禮遇 (「活動」) 推廣期由 2023 年 7 月 3 日至 2023 年 8 月 12 日，包括首尾兩日 (「推廣期」)。如有更改，恕不另行通知。
2. 活動只適用於新鴻基地產代理有限公司 (「新鴻基地產」) 旗下 18 間 The Point (「The Point」) 參與商場，觀塘 apm、將軍澳東港城、北角匯、沙田 HomeSquare、上水廣場、葵芳新都會廣場、新蒲崗 Mikiki、旺角 MOKO 新世紀廣場、柴灣新翠商場、沙田新城市廣場、將軍澳中心、將軍澳天晉滙、大埔超級城、荃灣廣場、大埔新達廣場、屯門 V city、南昌 V Walk 及元朗 YOHO MALL 形點 (「參與商場」)。本公司有權隨時更改參與商場名單而毋須事前通知。
3. 活動只適用於持有「新地商場消費禮遇換領券」(「換領券」) 的 The Point 會員 (「合資格會員」)。
4. 換領券由 SmarTone 直接派發予 SmarTone 指定客戶。SmarTone 指定客戶指於 2023 年 7 月 3 日至 10 日於全線 SmarTone 門市登記流動電話月費計劃及出示 The Point 推廣電郵 / 推送通知 / 社交媒體帖文；或於 2023 年 7 月 11 日至 8 月 6 日於全線 SmarTone 門市登記流動電話月費計劃或購買手機配件的 SmarTone 客戶。
5. 換領券有效日期為發出日起計 7 天，換領券數量有限，先到先得，送完即止。每張換領券只可使用一次，換領獎賞後商場將收回換領券。換領券之影印本無效，亦不可兌換現金，若有遺失將不獲補發。
6. 合資格會員須於推廣期及換領券有效日期內在參與商場以電子貨幣消費滿指定金額 (「消費條件」)，並於消費交易日當天前往消費商場之禮賓櫃檯 / 顧客服務中心出示換領券、有效之商戶機印發票及相符之電子貨幣付款存根正本 (「消費單據」)，獲批核後可享 \$50 電子禮券 (「獎賞」)。消費條件及獎賞詳情請掃瞄換領券上的二維碼或向參與商場之顧客服務中心/會員專櫃查詢。獎賞數量有限，先到先得，送完即止。
7. 所得的基本積分將於單據成功批核後，自動存入會員帳戶內，額外獎賞將由商場禮賓櫃檯 / 顧客服務中心職員即時存入符合資格會員帳戶內，會員可自行瀏覽「我的獎賞」以了解獎賞狀況。
8. 登記積分須受「登記積分」之條款及細則約束，詳情請瀏覽 www.thepoint.com.hk、手機應用程式、微信官方帳號或向參與商場之顧客服務中心/會員專櫃查詢。
9. 每張合資格消費單據只可登記活動一次，登記活動之消費單據可同時兌換參與商場之常設泊車優惠 (視乎參與商場之泊車優惠消費條款)，但不可於商場內其他推廣活動重複使用。
10. 如有任何舞弊或欺詐行為，新鴻基地產及參與商場將即時取消會員的參加資格及保留追究之權利，新鴻基地產及參與商場保留因會員被取消資格而收回有關額外積分之權利。
11. 如有任何爭議，新鴻基地產及參與商場保留最終決定權。
12. 優惠須受 The Point 之條款及細則約束，詳情請瀏覽 The Point 網頁 (<https://www.thepoint.com.hk/tc/terms-and-conditions.html>)。
13. 條款及細則以英文及中文編寫，中英文本如有歧異或矛盾，概以英文為準。

“SmarTone x The Point SHKP Mall Spending Privilege” Terms and Conditions

1. SmarTone x The Point Member Exclusive Spending Reward (“The Offer”) is valid from 3 July 2023 to 12 August 2023, both dates inclusive (“Promotion Period”). No prior notice will be issued if there are any changes.
2. The Offer is applicable to 18 The Point (“The Point”) participating malls of Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited (“SHK Real”): Kwun Tong apm, Tseung Kwan O East Point City, North Point Harbour North, Sha Tin HomeSquare, Sheung Shui Landmark North, Kwai Fong Metroplaza, San Po Kong Mikiki, Mong Kok MOKO, Chai Wan New Jade Shopping Arcade, Sha Tin New Town Plaza, Tseung Kwan O Park Central, Tseung Kwan O PopWalk, Tai Po Mega Mall, Tsuen Wan Plaza, Tai Po Uptown Plaza, Tuen Mun V city, Nam Cheong V Walk and Yuen Long YOHO MALL (“Participating Malls”). The Participating Malls are subject to change without prior notice.
3. The Offer is only applicable to members with “SHKP Mall Spending Privilege Redemption Voucher” (“Redemption Voucher”) (“Eligible Members”).
4. Redemption Vouchers are distributed directly by SmarTone to selected SmarTone customers who subscribe to SmarTone mobile plans and present The Point promotional email, message or social media post at SmarTone stores from 3 July to 10 July 2023; or customers who subscribe to SmarTone mobile plans or purchase mobile accessories at SmarTone stores from 11 Jul to 6 Aug 2023.
5. Redemption Vouchers are valid for 7 days from the day of issue. Redemption Voucher quotas apply, on a first-come-first-served basis, while stocks last. Each redemption voucher can only be used once, and will be collected upon redemption. Photocopies of the redemption vouchers will not be accepted. The redemption vouchers are non-redeemable for cash and cannot be replaced or reissued if lost or damaged.
6. Eligible Members who spend a designated amount by electronic payment at Participating Malls in the promotion period and the Redemption Voucher valid period (“Spending Condition”) and successfully register points by presenting a valid merchant’s machine-printed invoice and the corresponding electronic payment slip (“Spending Receipt”) at a VIP counter or Customer Care Centre on the same day stated on the machine-printed invoice will be entitled to \$50 e-Coupon (“Reward”). For Spending Condition and Reward details, please scan the QR code printed on the Redemption Voucher or visit a VIP counter or Customer Care Centre at a mall. Reward quotas apply, on a first-come-first-served basis, while stocks last.
7. Basic bonus points will be credited to a member’s account automatically upon successful approval of the receipts, and the extra reward will be credited to the accounts of Eligible Members by VIP counter or Customer Care Centre representatives. Members can refer to the “My Reward” section for point status.
8. Bonus point registration is subject to the terms and conditions of “Earning Bonus Points” in “The Point”. For details, please refer to www.thepoint.com.hk/en, the App or the WeChat Official Account, or contact the staff at the Customer Service Counters or VIP Club Counters of Participating Malls.
9. Each set of Spending Receipts can only be registered for the Offer once and can be redeemed for the free parking offer once (subject to Participating Malls’ free parking terms and conditions). It cannot be used in conjunction with other promotional offers at Participating Malls.
10. In case of fraud or abuse, Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited and Participating Malls reserve the right to disqualify members immediately and retain the right to take legal action. Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited and Participating Malls reserve the right to retrieve Extra Bonus Points from members after disqualification.
11. In case of disputes, the decision of Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited and Participating Malls shall be final and conclusive.
12. Terms and Conditions of The Point by SHKP apply. Please visit to The Point website (<https://www.thepoint.com.hk/en/terms-and-conditions.html>) for details.
13. In the event of inconsistency between English and Chinese versions, the English version shall prevail.

「SmarTone x The Point 新地商场消费礼遇」条款及细则

1. SmarTone x The Point 新地商场消费礼遇 (「活动」) 推广期由 2023 年 7 月 3 日至 2023 年 8 月 12 日, 包括首尾两日 (「推广期」)。如有更改, 恕不另行通知。
2. 活动只适用于新鸿基地产代理有限公司 (「新鸿基地产」) 旗下 18 间 The Point (「The Point」) 参与商场, 观塘 apm、将军澳东港城、北角汇、沙田 HomeSquare、上水广场、葵芳新都会广场、新蒲岗 Mikiki、旺角 MOKO 新世纪广场、柴湾新翠商场、沙田新城市广场、将军澳中心、将军澳天晋汇、大埔超级城、荃湾广场、大埔新达广场、屯门 V city、南昌 V Walk 及元朗 YOHO MALL 形点 (「参与商场」)。本公司有权随时更改参与商场名单而毋须事前通知。
3. 活动只适用于持有「新地商场消费礼遇换领券」(「换领券」) 的 The Point 会员 (「合格会员」)。
4. 换领券由 SmarTone 直接派发予 SmarTone 指定客户。SmarTone 指定客户指于 2023 年 7 月 3 日至 10 日于全线 SmarTone 门市登记流动电话月费计划及出示 The Point 推广电邮 / 推送通知 / 社交媒体帖文; 或于 2023 年 7 月 11 日至 8 月 6 日于全线 SmarTone 门市登记流动电话月费计划或购买手机配件的 SmarTone 客户。
5. 换领券有效日期为发出日起计 7 天, 换领券数量有限, 先到先得, 送完即止。每张换领券只可使用一次, 换领奖赏后商场将收回换领券。换领券之影印本无效, 亦不可兑换现金, 若有遗失将不获补发。
6. 合格会员须于推广期及换领券有效日期内在参与商场以电子货币消费满指定金额 (「消费条件」), 并于消费交易日当天前往消费商场之礼宾柜台 / 顾客服务中心出示换领券、有效之商户机印发票及相符之电子货币付款存根正本 (「消费单据」), 获批核后可享 \$50 电子礼券 (「奖赏」)。消费条件及奖赏详情请扫描换领券上的二维码或向参与商场之顾客服务中心/会员专柜查询。奖赏数量有限, 先到先得, 送完即止。
7. 所得的基本积分将于单据成功批核后, 自动存入会员帐户内, 额外奖赏将由商场礼宾柜台 / 顾客服务中心职员即时存入符合资格会员帐户内, 会员可自行浏览「我的奖赏」以了解奖赏状况。
8. 登记积分须受「登记积分」之条款及细则约束, 详情请浏览 www.thepoint.com.hk、手机應用程式、微信官方帐号或向参与商场之顾客服务中心/会员专柜查询。
9. 每张合格消费单据只可登记活动一次, 登记活动之消费单据可同时兑换参与商场之常设泊车优惠 (视乎参与商场之泊车优惠消费条款), 但不可于商场内其他推广活动重复使用。
10. 如有任何舞弊或欺诈行为, 新鸿基地产及参与商场将即时取消会员的参加资格及保留追究之权利, 新鸿基地产及参与商场保留因会员被取消资格而收回有关额外积分之权利。
11. 如有任何争议, 新鸿基地产及参与商场保留最终决定权。
12. 优惠须受 The Point 之条款及细则约束, 详情请浏览 The Point 网页 (<https://www.thepoint.com.hk/tc/terms-and-conditions.html>)。
13. 条款及细则以英文及中文编写, 中英文本如有歧异或矛盾, 概以英文为准。